

TABLE OF CONTENTS

APPROVAL SHEET	i
DECLARATION OF OWNERSHIP	iii
ABSTRACT	iv
ABSTRAK	v
PREFACE	vi
ACKNOWLEDGMENTS	vii
DEDICATION	ix
MOTTO	x
TABLE OF CONTENTS	xi
CHAPTER I INTRODUCTION	1
1. Background.....	1
2. Statement of problems	5
3. Research Objectives	5
4. Research Significances	6
5. Definition of Key Terms	6
CHAPTER II THEORITICAL REVIEW	9
2.1 Definition of Translation.....	9
2.1.1 The Types of Translation	11
2.1.2 The Methods of Translation	12
2.2 Translation Shifts	14
2.3 The Types of Translation Shifts	16
2.3.1 Level Shifts	17
2.3.2 Category Shifts	18
2.4 Advertisement.....	20
2.5 Body Copy Texts	21
CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY	23
3.1 Research Design	23
3.2 Source of Data	24

3.3 Technique of Collecting Data.....	25
3.4 Technique of Analyzing Data.....	25
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSIONS	27
4.1 The Structure Shifts in Beauty and Body Care Products.....	27
4.2 The Unit Shifts in Beauty and Body Care Products	35
4.2.1 Downward rank shifts.....	36
4.2.2 Upward rank shifts.....	39
4.3 The Intra-system shifts in Beauty and Body Care Products	41
CHAPTER V CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS	45
A. Conclusions.....	45
B. Suggestions	46
REFERENCES	47
APENDICES	xiii
CURRICULUM VITAE	xvii

